

Questionnaire 調查問卷

Notes 註:

The Environmental Protection Department has uploaded the “List of Environmental Pollution Control Equipment Suppliers/Contractors” to the Green Restaurant Website (www.epd.gov.hk/epd/english/greenrestaurant/) for reference by interested parties.

Should your company wish to be considered for inclusion in the List, please complete this Questionnaire and send it to the Regulatory Support Office of EPD (fax no.: 3741 1747) or email to the Green Restaurant (email address: greenrestaurant@epd.gov.hk).

環境保護署已把「飲食業防污設備供應及承辦商名單」上載至環保食肆網 (www.epd.gov.hk/epd/tc_chi/greenrestaurant/), 以供有興趣人士參考。

如果貴公司有意被考慮納入上述名單, 請填妥此調查問卷後傳真至環保署管制支援辦事處 (傳真號碼: 3741 1747) 或電郵至環保食肆 (電郵地址: greenrestaurant@epd.gov.hk) 。

-
1. Does your company want to be included in the “List of Environmental Pollution Control Equipment Suppliers/Contractors”?

貴公司是否願意被納入「飲食業防污設備供應及承辦商名單」內?

Yes 願意

No (Please complete Question 2 and send the Questionnaire to EPD)

不願意 (請填妥問題 2 後將調查問卷傳真至環保署)

2. Please fill in the following information of your company.

請貴公司提供下列資料。

Company Name: 公司名稱:	_____
Address: 地址:	_____ _____
Name and Position of Contact Person: 聯絡人姓名及職位:	_____ _____
Telephone No.: 電話號碼:	_____
Fax No.: 傳真號碼:	_____
Email Address : 電郵地址:	_____

3. My company is involved in the following works (You can tick more than one box):

本公司參與的工作範圍包括 (可以選擇多於一項) :

- Air Pollution Control 空氣污染控制
- Noise Pollution Control 噪音污染控制
- Water Pollution Control 水污染控制
- Waste Control and Management 廢物控制及管理

4. My company is (You can tick more than one box):

本公司是 (可以選擇多於一項) :

- A Supplier 供應商
- A Contractor 承辦商
- A Consultant 顧問
- Others (Please specify) _____ 其他 (請註明) _____

5. The makes (brands/manufacturers) and models of **air pollution control equipment supplied** by our company are as follows :

本公司供應的空氣污染控制設備的牌子及型號如下 :

(a) Grease Filter 油煙過濾網

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(b) Hydrovent 運水煙罩

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(c) Air Washer 空氣清洗器

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(d) Packed Scrubber 填充塔式洗滌器

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(e) Electrostatic Precipitator 靜電除油煙器

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(f) Odour Control Equipment/System 氣味控制設備/系統

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(g) IAQ Improvement Equipment/System 室內空氣改善設備/系統

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(h) Others (Please specify _____) 其他 (請註明 _____)

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

6. The makes (brands/manufacturers) and models of **noise pollution control equipment supplied** by our company are as follows :
本公司供應的**噪音污染控制設備**的牌子及型號如下：

(a) Silencer 滅聲器

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(b) Noise Barrier/Enclosure 隔音屏障/圍蔽

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(c) Vibration Eliminator/Mounting 避震器

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(d) Others (Please specify _____) 其他 (請註明 _____)

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

7. The makes (brands/manufacturers) and models of **water pollution control equipment supplied** by our company are as follows :

本公司供應的水污染控制設備的牌子及型號如下：

(a) Grease Trap 隔油池

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(b) Water Disinfection Equipment/System 水消毒設備/系統

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(c) Other Water Treatment Equipment/System (Please specify _____) 其他水處理設備/系統 (請註明 _____)

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(d) Others (Please specify _____) 其他 (請註明 _____)

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

8. The makes (brands/manufacturers) and models of **waste control and management equipment supplied** by our company are as follows :
本公司供應的廢物控制及管理設備的牌子及型號如下：

(a) Organic Composting Machine 有機堆肥機

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

(b) Others (Please specify _____) 其他 (請註明 _____)

Make 牌子:	
Models 型號:	

Make 牌子:	
Models 型號:	

9. Our company has completed the section below on “Project Reference for Restaurant in the Past Two Years”, and attached relevant information to EPD.

本公司已填好後頁的「過去兩年內有關的食肆項目工程」，並附上相關資料予環保署。

Yes 是

No 否

Thank You!

謝謝！

* Please provide details of each project in a separate form, and feel free to make copies of this form if necessary.
每份表格只供填寫一項項目詳情之用。如有需要，可自行影印表格。

Project Reference for Restaurant in the Past Two Years

Air Pollution Control System

過去兩年內有關的食肆項目工程 – 空氣污染控制系統

A) Restaurant's Details 食肆資料

1. Name of restaurant : _____
食肆名稱 : _____
2. Address of Restaurant : _____
食肆地址 : _____
3. Completion date 完成日期 : _____
4. Kitchen Area 廚房面積 : _____ m² 平方米
5. No. of frying stoves 炒爐 : _____ nos. 台
No. of roasting stoves 烘爐 : _____ nos. 台
No. of barbecue stoves 燒烤爐 : _____ nos. 台
6. Restaurant Type 食肆類別：
 - Chinese Restaurant 中式酒樓
 - Western Style Restaurant 西式餐廳
 - Fast Food Restaurant 快餐店
 - Special Restaurant (Thai/Vietnamese/Indian) 特色餐廳 (泰/越/印度)
 - Bistro 茶餐廳
 - Congee/Noodle Shop 粥/粉麵店
 - Japanese/Korean Barbeque Restaurant 日/韓式燒烤
 - Others (please specify) 其他 (請說明) _____

B) Project Details 項目詳情

- Design 設計 Supply Equipment 供應設備 Installation 安裝
- | | | |
|---|----------------|------------|
| <input type="checkbox"/> Electrostatic Precipitator | 靜電除油煙器 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Packed Scrubber | 填充塔式洗滌器 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Air Washer | 空氣清洗器 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Hydrovent | 運水煙罩 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Exhaust Hood with filter | 抽油煙機 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Odour Control System | 氣味控制設備 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Filters | 過濾器 | _____ nos. |
| <input type="checkbox"/> Others (please specify) | 其他 (請說明) _____ | _____ nos. |

Project Reference for Restaurant in the Past Two Years
Noise Pollution Control System

過去兩年內有關的食肆項目工程 – 噪音污染控制系統

A) Restaurant's Details 食肆資料

1. Name of restaurant : _____
食肆名稱 : _____
2. Address of Restaurant : _____
食肆地址 : _____
3. Completion date 完成日期 : _____
4. Kitchen Area 廚房面積 : _____ m² 平方米
5. No. of Ventilating /Exhaust Fans : _____ nos. 台
通風系統/抽氣扇
No. of air/water-cooling chillers : _____ nos. 台
空氣/水冷凍機
6. Restaurant Type 食肆類別：
 - Chinese Restaurant 中式酒樓
 - Western Style Restaurant 西式餐廳
 - Fast Food Restaurant 快餐店
 - Special Restaurant (Thai/Vietnamese/Indian) 特色餐廳 (泰/越/印度)
 - Bistro 茶餐廳
 - Congee/Noodle Shop 粥/粉麵店
 - Japanese/Korean Barbeque Restaurant 日/韓式燒烤
 - Others (please specify) 其他 (請說明) _____

B) Project Details 項目詳情

Design 設計 Supply Equipment 供應設備 Installation 安裝

Acoustic Enclosure 隔音罩 - _____ nos.
- _____ m(L)x _____ m(W)x _____ m(H)

Noise Barrier 隔音屏障 - _____ nos.
- _____ m(L)x _____ m(W)x _____ m(H)

Silencer 滅聲器 - _____ nos.

Noise Reduction 減少噪音 - _____ dB(A) 分貝(A)

Others (such as isolation, relocation, maintenance of defective system, etc.), please specify 其他 (例如：分離、遷移、維修損壞系統等等.....)，請說明

Project Reference for Restaurant in the Past Two Years
Wastewater Pollution Control System

過去兩年內有關的食肆項目工程 - 水污染控制系統

A) Restaurant's Details 食肆資料

1. Name of restaurant : _____
食肆名稱 : _____
2. Address of Restaurant : _____
食肆地址 : _____
3. Completion date 完成日期 : _____
4. Kitchen Area 廚房面積 : _____ m² 平方米
5. Restaurant Type 食肆類別：
 - Chinese Restaurant 中式酒樓
 - Western Style Restaurant 西式餐廳
 - Fast Food Restaurant 快餐店
 - Special Restaurant (Thai/Vietnamese/Indian) 特色餐廳 (泰/越/印度)
 - Bistro 茶餐廳
 - Congee/Noodle Shop 粥/粉麵店
 - Japanese/Korean Barbeque Restaurant 日/韓式燒烤
 - Others (please specify) 其他 (請說明) _____

B) Project Details 項目詳情

- Design 設計 Supply Equipment 供應設備 Installation 安裝
- Grease Trap 隔油池 -
- (a) No. of grease trap installed 安裝隔油池數目 _____
 - (b) Grease trap capacity (cubic meter) 隔油池容量(立方米) _____
 - (c) Treatment capacity (cubic meter) 處理容量(立方米) _____
 - (d) Oil & grease removal efficiency (%) 除去油脂效率(%) _____
- Other Oil & Grease Removal System 其他去除油脂系統 -
- (a) No. of equipment installed 安裝設備數目 _____
 - (b) Equipment Capacity (cubic meter) 設備容量(立方米) _____
 - (c) Treatment Capacity (cubic meter/hr) 處理容量(每小時立方米) _____
 - (d) Oil & grease removal efficiency (%) 除去油脂效率(%) _____
 - (e) Principle of treatment/operation 處理/運作原理 _____
- Chemicals for Wastewater Treatment 污水處理所用的化學品

* Please provide details of each project in a separate form, and feel free to make copies of this form if necessary.
每份表格只供填寫一項項目詳情之用。如有需要，可自行影印表格。

Project Reference for Restaurant in the Past Two Years

Waste Control System

過去兩年內有關的食肆項目工程 – 廢物控制系統

A) Restaurant's Details 食肆資料

1. Name of restaurant : _____
食肆名稱 : _____
2. Address of Restaurant : _____
食肆地址 : _____
3. Completion date 完成日期 : _____
4. Kitchen Area 廚房面積 : _____ m² 平方米
5. Restaurant Type 食肆類別：
 - Chinese Restaurant 中式酒樓
 - Western Style Restaurant 西式餐廳
 - Fast Food Restaurant 快餐店
 - Special Restaurant (Thai/Vietnamese/Indian) 特色餐廳 (泰/越/印度)
 - Bistro 茶餐廳
 - Congee/Noodle Shop 粥/粉麵店
 - Japanese/Korean Barbeque Restaurant 日/韓式燒烤
 - Others (please specify) 其他 (請說明) _____

B) Project Details 項目詳情

Waste Control System 廢物處理系統：

- Design 設計 Supply Equipment 供應設備 Installation 安裝

Treatment System 處理系統：

- Waste Composting system, please provide details 廢物堆肥系統，請詳述

- Waste Separation, please provide details 廢物分類，請說明

- Others, please specify 其他，請說明
